



PATENTBESVÄRSRÄTTENS DOM

meddelad i Stockholm den 10 juni 2015

Klagande

- 1) IM
- 2) AM

SAKEN

Byte av efternamn (Ramteen)

ÖVERKLAGAT AVGÖRANDE

Patent- och registreringsverkets (PRV) beslut den 2 mars 2015
angående namnansökan nr 14-5543, se bilaga 1

DOMSLUT

Patentbesvärsrätten avslår överklagandet.

EE

Postadress
Box 24160
104 51 Stockholm

Besöksadress
Karlavägen 108

Telefon
08-450 39 00

Fax
08-783 76 37

Org.nr
202100-3971

YRKANDEN M.M.

IM och AM (sökandena) har vidhållit ansökan om byte av efternamn till Ramteen.

Sökandena har åberopat medgivanden från bärare av det sökta efternamnet samt till grund för sin talan anfört att Ramteen inte lätt kan förväxlas med efternamnet Rantén och att synnerliga skäl föreligger för namnbytet.

Till utveckling av talan har sökandena anfört i huvudsak följande.

Eftersom samtliga bärare av efternamnet Ramteen har medgett namnbytet föreligger inte hinder på grund av att annan bär namnet. Vidare är Ramteen inte förväxlingsbart med efternamnet Rantén då både stavning och uttal skiljer namnen åt. Rantén uttalas med ett långt "e" medan det sökta efternamnet uttalas med ett kort "e" och med betoning på bokstaven "n", dvs. "Ramtenn". Det sökta efternamnets stavning beror på persiska grammatiska regler och har inget att göra med hur namnet ska uttalas. PRV:s avslagsbeslut är diskriminerande och strider mot likbehandlingsprincipen enligt svensk rätt då det i Sverige redan finns många efternamn som är nästintill identiska i både tal och skrift, exempelvis Norin/Norén.

IM vill byta efternamn för att känna samhörighet med sin bror och hans familj som bär efternamnet Ramteen sedan mer än 40 år tillbaka. Dessutom bär IM redan efternamnet enligt iranskt lagstiftning.

Den religionsfrihet som stadgas i regeringsformen ger dem rätt att, genom namnbytet, bryta det samband som genom att bära efternamnet M finns med en religion som de inte tillhör.

Om namnbytet inte godkänns fräntas IM möjligheten att resa till länder i Mellanöstern, i synnerhet till Iran, eftersom han enligt sina två olika pass bär namn som inte överensstämmer med varandra. Att som icke-muslim resa till ett muslimskt land med två olika namn, varav endast det ena är muslimskt, är inte riskfritt. PRV:s skäl till att inte bevilja namnbytet står inte i proportion till dessa risker.

DOMSKÄL

Patentbesvärsrätten delar PRV:s bedömning att efternamnet Ramteen lätt kan förväxlas med Rantén, som bärs som efternamn i Sverige. Det kvarstår därför hinder mot namnbytet enligt 13 § första stycket namnlagen (1982:670) trots att medgivanden har lämnats av bärare av efternamnet Ramteen.

Som PRV funnit har IM inte tidigare burit efternamnet Ramteen, vare sig i Sverige eller i Iran och särskilda skäl för namnbytet enligt 14 § första stycket namnlagen finns därför inte.

Det sökandena anfört om att IM i Iran har fått byta efternamn till Ramteen och vad det skulle kunna innebära för honom att ha olika efternamn i sina pass vid resor i Mellanöstern utgör inte synnerliga skäl för namnbytet enligt 14 § andra stycket namnlagen.

Patentbesvärsrättens prövning avser inte sökandenas rätt att byta ut eller frånträda det efternamn de nu bär utan rör frågan om huruvida byte till det sökta efternamnet får ske. Vad sökandena anfört om religionsfrihet föranleder därför inte någon annan bedömning.

Med anledning av det anförda ska överklagandet avslås.

ANVISNING FÖR ÖVERKLAGANDE, se bilaga 2 (Formulär C)

I avgörandet har deltagit patenträttsråden Peter Strömberg, ordförande, och Jeanette Bäckvall, referent, samt adjungerade ledamoten Felisa Krzyzanski. Enhälligt.